

**Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής***(5 Μαρτίου 2003)*

Στα πλαίσια της εθνικής νομοθεσίας του Ηνωμένου Βασιλείου το «lemon curd» (είδος κρέμας λεμονιού) και το «mincemeat» (μίγμα γέμισης) ορίζονται ως εξής:

- Το «lemon curd» είναι προϊόν που παράγεται κυρίως, από γαλάκτωμα βρώσιμων λιπών ή άλλων ελαίων (ή και των δύο), ζάχαρης, ολόκληρων αυγών ή κρόκου αυγού (ή και τα δύο) και οποιοδήποτε συνδυασμό πολτού λεμονιού ή λεμονιού.
- Το «mincemeat» είναι προϊόν που παράγεται κυρίως από γλυκαντικό μέσο, σταφύλια, ξύσμα λεμονιού, ζάχαρη ή οποιοδήποτε άλλο είδος υδατάνθρακα, στέαρ ή ισοδύναμο λίπος και ξύδι ή οξικό οξύ με και χωρίς άλλα συστατικά.

Η χρήση των όρων «lemon curd» και «mincemeat» δεν απαγορεύεται από την κοινοτική νομοθεσία. Η Επιτροπή δεν προβλέπει τη θέσπιση νομοθετικών διατάξεων για την απαγόρευση της χρήσης των όρων αυτών για τα σχετικά προϊόντα.

(2003/C 222 E/183)

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0174/03****υποβολή: Isidoro Sánchez García (ELDR) προς το Συμβούλιο***(30 Ιανουαρίου 2003)*

**Θέμα:** Η κρίση στη Βενεζουέλα

Η Βενεζουέλα βρίσκεται στο Βορρά της Νότιας Αμερικής, είναι μία από τις χώρες της ομάδας του Συμφώνου των Άνδεων, διαθέτει μεγάλο φυσικό πλούτο, κυρίως πετρέλαιο, έχει σχετικά μακροχρόνια δημοκρατική παράδοση, από τα μέσα του 20ού αιώνα και, επειδή υπήρξε γενναιόδωρη στη διάρκεια της σύγχρονης ιστορίας της, υποδέχθηκε μεγάλο αριθμό ξένων πολιτών που αναζητούσαν ένα καλύτερο μέλλον και συνέβαλαν με τον μόχθο τους στην ευημερία της χώρας αυτής. Ωστόσο, στη Βενεζουέλα συνέβησαν το 2002 δύο πρωτόγνωρα γεγονότα που επέδρασαν αρνητικά στη θεσμική, πολιτική, οικονομική και κοινωνική ζωή της χώρας. Από τη μία πλευρά, το αποτυχημένο πραξικόπημα της 11ης Απριλίου για την ανατροπή του Προέδρου Τσάβες, ο οποίος είχε εκλεγεί το 1998 σύμφωνα με τις ισχύουσες συνταγματικές διαδικασίες. Από την άλλη πλευρά, μια απεργία που ξεκίνησε στις αρχές Δεκεμβρίου και δημιούργησε ένα σοβαρό ρήγμα στην κοινωνία της Βενεζουέλας. Κατά τις πρώτες εβδομάδες του 2003, παρατηρούμε ότι η κατάσταση δεν έχει αλλάξει και η κρίση οξύνεται, με αποτέλεσμα να υπάρχει κίνδυνος κατάρρευσης της συνταγματικής σταθερότητας και της κοινωνικής ειρήνης στη Βενεζουέλα.

Σε αυτό το πλαίσιο κοινωνικής και πολιτικής διαμάχης, τα αντιμαχόμενα μέρη αναζητούν στη διεθνή κοινότητα στηρίγματα για μια δημοκρατική διέξοδο μέσω διαπραγματεύσεων. Η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν μπορεί να παραμείνει απλός θεατής των εξελίξεων, όχι μόνο διότι επιβάλλεται να επιδείξει τη δημοκρατική αλληλεγγύη της στη δοκιμαζόμενη αυτή χώρα, αλλά και επειδή στη Βενεζουέλα κατοικούν εκατοντάδες χιλιάδες πολίτες κρατών μελών της ΕΕ.

Λαμβάνοντας υπόψη τις κρίσιμες στιγμές που διανύει η Βενεζουέλα, στο πλαίσιο, πάντοτε, του σεβασμού της κυριαρχίας και της ανεξαρτησίας της και δυνάμει του άρθρου 21 της Συνθήκης ΕΕ, ποιά μέτρα σκέπτεται να λάβει το Συμβούλιο με σκοπό να συμβάλει στην εξεύρεση μιας δημοκρατικής λύσης στην κρίση που αντιμετωπίζει η Βενεζουέλα, ώστε να αποσοβηθούν οι σοβαροί κίνδυνοι που ελλοχεύουν στην επαπειλούμενη θεσμική αστάθεια και κοινωνική ρήξη στη χώρα αυτή;

**Απάντηση***(8 Μαΐου 2003)*

1. Όπως αναφέρθηκε ήδη στην απάντηση που δόθηκε στις προφορικές ερωτήσεις H-0880/02 και H-0016/03, η ΕΕ έχει παρακολουθήσει τακτικά την κατάσταση στη Βενεζουέλα και έχει σαφώς δηλώσει τη θέση της τόσο δημόσια όσο και στη συνεργασία της με εταίρους και αρχές που ασχολούνται με την εξεύρεση, μέσω διαπραγματεύσεων, μιας ειρηνικής και συνταγματικής λύσης στην πολιτική κρίση της χώρας. (βλ. δηλώσεις της εκάστοτε Προεδρίας στις 12 Απριλίου και 10 Οκτωβρίου, των Αρχηγών Αποστολής στις 8 Δεκεμβρίου και του Υπατου Εκπροσώπου στις 19 Δεκεμβρίου).

2. Πλέον πρόσφατα, στις 23 Δεκεμβρίου, η Προεδρία υπενθύμισε εκ νέου τη θέση της σε δήλωση:

Η Ευρωπαϊκή Ένωση εξακολουθεί να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς και με αυξανόμενη ανησυχία τις εξελίξεις της εσωτερικής κατάστασης στη Βενεζουέλα.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση εκφράζει την ικανοποίησή της για την έκδοση από τον Οργανισμό Αμερικανικών Κρατών (ΟΑΚ) του ψηφίσματος 833, το οποίο υποστηρίζει τους δημοκρατικούς θεσμούς στη Βενεζουέλα, καθώς και για τις προσπάθειες διαμεσολάβησης που καταβάλλει ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού.

Στο πλαίσιο αυτό, η Ευρωπαϊκή Ένωση υποστηρίζει σθεναρά τις προσπάθειες του Γενικού Γραμματέα του ΟΑΚ να δημιουργήσει τις κατάλληλες συνθήκες για διάλογο και εθνική συμφιλίωση.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση παροτρύνει τα θεσμικά όργανα και το λαό της Βενεζουέλας να επιδιώξουν μια ειρηνική και συνταγματική επίλυση της κρίσης, προκειμένου να μπορέσει να αποκατασταθεί στη χώρα μια σταθερή εσωτερική κατάσταση που θα επιτρέψει την προαγωγή της οικονομικής προόδου και της κοινωνικής ανάπτυξης, με πλήρη σεβασμό των δημοκρατικών αρχών και του κράτους δικαίου.

3. Στο ψήφισμά του της 17ης Δεκεμβρίου, το Μόνιμο Συμβούλιο του ΟΑΚ παρότρυνε όλα τα Μέρη να διαφυλάξουν την ελεύθερη λειτουργία των ουσιαστικών στοιχείων της δημοκρατίας υπέρ μιας συνταγματικής, δημοκρατικής, ειρηνικής λύσης μέσω εκλογικής διαδικασίας.

Στις 21 Ιανουαρίου, η ΕΕ είχε εκφράσει την ικανοποίησή της για «τη σύσταση της Ομάδας Φίλων της Βενεζουέλας» (Βραζιλία, Χιλή, Μεξικό, Πορτογαλία, Ισπανία και ΗΠΑ) που είχε εξαγγελθεί, στις 15 Ιανουαρίου στο Κίτο, από τον Γενικό Γραμματέα του ΟΑΚ.

Η ΕΕ εκφράζει την πλήρη υποστήριξή της στη συμβολή που η Ομάδα Φίλων μπορεί να προσφέρει για την εξεύρεση βιώσιμης λύσης στην κρίση της Βενεζουέλας σύμφωνα με τους στόχους του ψηφίσματος 833 του ΟΑΚ, ειδικότερα δε, μιας ειρηνικής, δημοκρατικής, συνταγματικής επίλυσης της κρίσης, μέσω εκλογικής διαδικασίας.

Η ΕΕ θεωρεί ότι ο Γενικός Γραμματέας του ΟΑΚ διαθέτει — μέσω της Ομάδας Φίλων — ένα επιπλέον πολύτιμο βοηθητικό μέσο στις προσπάθειες του να δημιουργήσει τις συνθήκες για γνήσιο διάλογο και συμφιλίωση.

4. Η ΕΕ εξακολουθεί να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς την εξέλιξη της κατάστασης στη Βενεζουέλα.

(2003/C 222 E/184)

#### ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0181/03

υποβολή: **Miet Smet (PPE-DE)** προς το Συμβούλιο

(30 Ιανουαρίου 2003)

Θέμα: Τα δικαιώματα της γυναίκας στο Ιράν

Παρά τις κατάφορες παραβιάσεις των δικαιωμάτων της γυναίκας — διακρίσεις, λιθοβολισμούς, βασανιστήρια — η Ε Ε, στις 12 Δεκεμβρίου 2002, άρχισε διαπραγματεύσεις με το Ιράν για τη σύναψη συμφωνίας εμπορίου και συνεργασίας. Λαμβάνοντας υπόψη ότι η προώθηση και η προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών είναι σημαντικές για την Ευρώπη, μπορεί να συμπεριλάβει η Ε Ε στην συμφωνία εμπορίου και συνεργασίας ρήτρα για τα δικαιώματα του ανθρώπου;

Στις 16 και 17 Δεκεμβρίου 2002, Ευρωπαϊκή Τρόικα πραγματοποίησε επίσκεψη στο Ιράν λόγω ενάρξεως του διαλόγου μεταξύ Ε Ε και Ιράν για τα δικαιώματα του ανθρώπου. Σύμφωνα με ανακοίνωση της Δανικής προεδρίας, ο διάλογος διεξήχθη σε ανοιχτή και εποικοδομητική ατμόσφαιρα. Υπάρχει κάποια σχέση μεταξύ της επίσκεψης της Τρόικα και της απόφασης της Ιρανικής κυβέρνησης να προσκαλέσει ειδικό απεσταλμένο των ΗΕ σχετικά με την βία κατά των γυναικών;

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζητά πάντοτε, όταν συνάπτονται συμφωνίες μεταξύ Ε Ε και τρίτης χώρας, να ασκείται πίεση ούτως ώστε να μπορούν να καταστούν σεβαστά τα δικαιώματα της γυναίκας στις χώρες αυτές. Στη συμφωνία με το Ιράν θα συμπεριληφθεί ρήτρα για τα δικαιώματα του ανθρώπου. Κατά πόσον η ρήτρα αυτή θα θέτει επίσης αυστηρούς όρους όσον αφορά τα δικαιώματα της γυναίκας; Με ποιόν τρόπο η Ε Ε θα μπορεί να ελέγχει και να καθιστά δεσμευτική την τήρηση αυτής της ρήτρας; Προβλέπεται επίσης η δυνατότητα να ανασταλεί η εφαρμογή της συμφωνίας εάν το Ιράν δεν σέβεται τα δικαιώματα της γυναίκας και γενικότερα τα δικαιώματα του ανθρώπου;